

# Gazzetta ufficiale

# dell'Unione europea

# C 21

49º anno

Edizione  
in lingua italiana

## Comunicazioni e informazioni

28 gennaio 2006

<u>Numero d'informazione</u>	<u>Sommario</u>	<u>Pagina</u>
	<b>I      Comunicazioni</b>	
	<b>Commissione</b>	
2006/C 21/01	Tassi di cambio dell'euro .....	1
2006/C 21/02	Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE — Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni (¹) .....	2
2006/C 21/03	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso n. COMP/M.4025 — ATEL/EOSH) (¹) .....	3
2006/C 21/04	Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE — Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni (¹) .....	4
2006/C 21/05	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso n. COMP/M.2313 — Teka/Finatlantis/Holdivat) (¹) .....	7
2006/C 21/06	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso n. COMP/M.4022 — Belgian State/CVC/Post Danmark/De Post-La Poste) (¹) .....	7
	<b>II      Atti preparatori</b>	
	.....	
	<b>III      Informazioni</b>	
	<b>Agenzia europea dell'ambiente</b>	
2006/C 21/07	Invito a presentare proposte per il 2006 — Centro tematico europeo Acqua «2007-2010» — Centro tematico europeo Aria e cambiamenti climatici «2007-2010» — Centro tematico europeo Uso del territorio e informazione territoriale «2007-2010» .....	8

IT

1

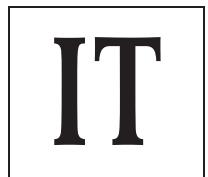
(¹) Testo rilevante ai fini del SEE

(segue)

**Rettifiche**

2006/C 21/08

Rettifica della comunicazione della Commissione nell'ambito dell'applicazione della direttiva 98/37/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 giugno 1998, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alle macchine (GU C 336 del 31.12.2005) ..... 10



## I

(Comunicazioni)

## COMMISSIONE

## Tassi di cambio dell'euro (¹)

27 gennaio 2006

(2006/C 21/01)

**1 euro =**

	Moneta	Tasso di cambio		Moneta	Tasso di cambio
USD	dollari USA	1,2172	SIT	tolar sloveni	239,51
JPY	yen giapponesi	142,19	SKK	corone slovacche	37,360
DKK	corone danesi	7,4630	TRY	lire turche	1,6134
GBP	sterline inglesi	0,68460	AUD	dollari australiani	1,6188
SEK	corone svedesi	9,2584	CAD	dollari canadesi	1,3960
CHF	franchi svizzeri	1,5526	HKD	dollari di Hong Kong	9,4409
ISK	corone islandesi	75,29	NZD	dollari neozelandesi	1,7835
NOK	corone norvegesi	8,0880	SGD	dollari di Singapore	1,9790
BGN	lev bulgari	1,9558	KRW	won sudcoreani	1 181,66
CYP	sterline cipriote	0,5739	ZAR	rand sudafricani	7,4526
CZK	corone cecche	28,387	CNY	renminbi Yuan cinese	9,8116
EEK	corone estoni	15,6466	HRK	kuna croata	7,3550
HUF	fiorini ungheresi	251,53	IDR	rupia indonesiana	11 411,25
LTL	litas lituani	3,4528	MYR	ringgit malese	4,565
LVL	lats lettoni	0,6960	PHP	peso filippino	63,769
MTL	lire maltesi	0,4293	RUB	rublo russo	34,1480
PLN	zloty polacchi	3,8248	THB	baht thailandese	47,531
RON	leu rumeni	3,6216			

(¹) Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

**Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE****Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni**

(2006/C 21/02)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

**Data di adozione:** 13.9.2005**Numeri dell'aiuto:** N 274/2005**Stato Membro:** Polonia**Titolo nella lingua originale:** Huta Cynku Miasteczko Śląskie**Base giuridica:** Ustawa z dnia 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji — art. 56 ust. 1 pkt 2 oraz art. 56 ust. 5**Obiettivo:** Salvataggio di imprese in difficoltà**Durata:** 6 mesi**Ulteriori informazioni:**

- 1) Forma dell'aiuto: Garanzia
- 2) Nome e indirizzo dell'autorità che concede l'aiuto: ARP S.A. Domaniewska 41, Budynek «MARS», klatka A, 02-672 Warszawa

Il testo della decisione nella lingua o nelle lingue facenti fede, senza i dati riservati, è disponibile sul sito:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

---

**Data della decisione:** 23.3.2004**Stato membro:** Germania**Aiuto N:** N 501/2003**Denominazione:** Proroga del programma per l'assunzione di assistenti all'innovazione a Berlino**Obiettivo:** Occupazione**Base giuridica:** Verwaltungsvorschriften zu §44 Landeshaus-haltsordnung**Stanziamento:** 1,8 mio di EUR all'anno**Intensità o importo dell'aiuto:** A concorrenza del 65 %**Durata:** 1.1.2004-31.12.2006

Il testo della decisione nella lingua o nelle lingue facenti fede, senza i dati riservati, è disponibile sul sito:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

---

**Data di adozione della decisione:** 21.12.2005**Stato membro:** Francia**N. dell'aiuto:** N 531/05**Titolo:** misure relative alla costituzione e al funzionamento della «Banque Postale»**Obiettivo:** banche e assicurazioni**Base giuridica:** Loi n° 2005-516 du 20 mai 2005 relative à la régulation des activités postales; Décret n° 2005-1068 du 30 août 2005 pris pour l'application de l'article 16 de la loi n° 2005-516 du 20 mai 2005 relatives à la régulation des activités postales**Intensità o importo dell'aiuto:** misura che non costituisce aiuto

Il testo della decisione nella lingua o nelle lingue facenti fede, senza i dati riservati, è disponibile sul sito:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Notifica preventiva di una concentrazione****(Caso n. COMP/M.4025 — ATEL/EOSH)**

(2006/C 21/03)

**(Testo rilevante ai fini del SEE)**

1. In data 20.1.2006 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio<sup>(1)</sup>. Con tale operazione l'impresa NewCo, derivante dalla ristrutturazione delle imprese Motor-Columbus AG («MC», Svizzera) e Aare-Tessin AG («ATEL», Svizzera) acquisisce ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento del Consiglio il controllo dell'insieme di tutti gli elementi dell'attivo dell'impresa EOS Holding («EOSH assets», Svizzera) e di alcune attività del settore elettrico specificamente identificate ed attualmente appartenenti a EDF group («EDF Swiss assets», Svizzera) mediante acquisto di azioni o quote ed elementi dell'attivo.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- per MC: holding company,
- per ATEL: prevalentemente generazione e fornitura all'ingrosso di elettricità,
- per EOSH assets: generazione e fornitura all'ingrosso di elettricità,
- per EDF Swiss assets: generazione e fornitura all'ingrosso di elettricità.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la transazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CE) n. 139/2004. Tuttavia si riserva la decisione finale al riguardo.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax [fax n. (32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o per posta, indicando il riferimento COMP/M.4025 — ATEL/EOSH, al seguente indirizzo:

Commissione europea  
Direzione generale Concorrenza  
Protocollo Concentrazioni  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

---

<sup>(1)</sup> GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1.

**Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE****Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni**

(2006/C 21/04)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

**Data della decisione:** 14.10.2004**Aiuto n.:** N 99/2204**Stato membro:** Italia**Denominazione:** Incentivi fiscali a favore delle imprese di piccole e medie dimensioni che si aggregano per la realizzazione di progetti d'innovazione informatica (Legge Tremonti bis)**Base giuridica:** Articolo 1, comma 1, lettera a), seconda frase della legge 326/2003, che ha convertito il decreto legge 269/2003**Obiettivo:** Realizzazione di progetti di innovazione informatica da parte delle imprese di piccole e medie dimensioni (PMI) che si aggregano a tal fine in numero non inferiore a dieci.**Stanziamento:** Stimato pari a 208 milioni di EUR**Intensità o importo dell'aiuto:** L'intensità massima netta è pari al 13 %. L'intensità massima linda è pari al 17 %.**Durata:** 2004**Altre informazioni:** Lo Stato membro si impegna a prevedere e controllare la conformità dell'aiuto in questione con la disciplina comunitaria per gli aiuti di Stato alla ricerca e sviluppo

Il testo della decisione nella lingua o nelle lingue facenti fede, senza i dati riservati, è disponibile sul sito:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)**Data della decisione:** 26.7.2004**Stato membro:** Spagna (Paese Basco)**Aiuto N:** N 235/2003**Denominazione:** «Programma di sostegno allo sviluppo di nuovi prodotti (2005-2010)»**Obiettivo:** Sostenere la realizzazione di progetti di sviluppo di nuovi prodotti**Base giuridica:** «Decreto 121/2000, de 27 de junio, y su modificación por Decreto 279/2000, de 27 de diciembre, que desarrollan normativamente el grueso de las líneas estratégicas definidas tanto en el Plan Interinstitucional de Promoción Económica 2000-2003 como en el Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación 2001-2004 y modificado por el Decreto 222/2002, de 1 de octubre, por el que se establecen distintas líneas de ayuda con fines de Promoción Económica y de impulso de la Ciencia, la Tecnología y la Innovación» y «Proyecto de Orden de los Consejeros de Industria, Comercio y Turismo y de (...) por la que se regula el programa de ayudas para la realización de proyectos de lanzamiento de empresas de base científica y tecnológica»

Innovación 2001-2004 y modificado por el Decreto 222/2002, de 1 de octubre, por el que se establecen distintas líneas de ayuda con fines de Promoción Económica y de impulso de la Ciencia, la Tecnología y la Innovación» y «Proyecto de Orden de los Consejeros de Industria, Comercio y Turismo y de (...) por la que se regula el programa de apoyo a la realización de proyectos de desarrollo de nuevos productos»

**Stanziamento:** 9 milioni di EUR all'anno**Intensità o importo dell'aiuto:** Fino al 50 % dei costi ammissibili dei progetti di R&S.

Fino al 20 % dell'investimento innovativo

**Durata:** 1.1.2005-31.12.2010

Il testo della decisione nella lingua o nelle lingue facenti fede, senza i dati riservati, è disponibile sul sito:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)**Data della decisione:** 26.7.2004**Stato membro:** Spagna (Paese Basco)**Aiuto N:** N 236/2003**Denominazione:** «Programma di sostegno allo sviluppo di nuove imprese a base scientifica e tecnologica (2005-2010)»**Obiettivo:** Sostenere il lancio di nuove imprese a base scientifica e tecnologica**Base giuridica:** «Decreto 121/2000, de 27 de junio, y su modificación por Decreto 279/2000, de 27 de diciembre, que desarrollan normativamente el grueso de las líneas estratégicas definidas tanto en el Plan Interinstitucional de Promoción Económica 2000-2003 como en el Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación 2001-2004 y modificado por el Decreto 222/2002, de 1 de octubre, por el que se establecen distintas líneas de ayuda con fines de Promoción Económica y de impulso de la Ciencia, la Tecnología y la Innovación» y «Proyecto de Orden de los Consejeros de Industria, Comercio y Turismo y de (...) por la que se regula el programa de ayudas para la realización de proyectos de lanzamiento de empresas de base científica y tecnológica»

**Stanziamento:** 9 milioni di EUR all'anno

**Intensità o importo dell'aiuto:** Fino al 50 % dei costi ammissibili dei progetti di R&S.

Fino al 20 % dell'investimento innovativo

**Durata:** 1.1.2005-31.12.2010

Il testo della decisione nella lingua o nelle lingue facenti fede, senza i dati riservati, è disponibile sul sito:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Data di adozione:** 9.11.2005

**Numero dell'aiuto:** N 333/2005

**Stato Membro:** Germania

**Titolo nella lingua originale:** ERP-Innovationsprogramm 2005

**Obiettivo:** Ricerca e sviluppo (Tutti i settori)

**Base giuridica:** Beschluss der Bundesregierung vom 17.3.2005 zur Modifizierung des ERP-Innovationsprogramms; Programmtext

**Stanziamento:** 250 000 000 EUR

**Intensità o importo dell'aiuto:** 25 %

**Durata:** 31.12.2010

Il testo della decisione nella lingua o nelle lingue facenti fede, senza i dati riservati, è disponibile sul sito:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Data della adozione della decisione:** 23.11.2005

**Stato membro:** Repubblica slovacca

**Aiuto n.:** N 352/05

**Denominazione:** LOAR, s.r.o., aiuto singolo a favore di una rivista

**Obiettivo:** Finanziamento di una rivista in una lingua minoritaria

**Base giuridica:** Zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov; Zákon č. 231/1999 Z.z. o štátnej pomoci v znení zákona č. 203/2004 – § 4 ods. 1, písm. d); Výnos MK SR – 480/2004 – 1 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MK SR

**Stanziamento:** 1 200 000 SKK

**Intensità o importo dell'aiuto:** 12,5 %

**Durata:** 2005

Il testo della decisione nella lingua o nelle lingue facenti fede, senza i dati riservati, è disponibile sul sito:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Data della decisione:** 19.1.2005

**Stato membro:** Francia

**Aiuto N:** N 407/04

**Denominazione:** Sostegno a progetti di R&S nei poli di competitività

**Obiettivo:** Aiuti alla ricerca e allo sviluppo

**Base giuridica:** Loi de Finances 2005 et ses décrets d'application

**Stanziamento:** Costo annuo del finanziamento: 30 milioni di EUR

**Intensità o importo dell'aiuto:** Il livello d'intensità di aiuto lordo non sarà superiore alle soglie previste dalla disciplina comunitaria per gli aiuti alla ricerca e allo sviluppo

**Durata:** 3 anni

Il testo della decisione nella lingua o nelle lingue facenti fede, senza i dati riservati, è disponibile sul sito:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Data di adozione della decisione:** 2.6.2004

**Stato membro:** Belgio

**Aiuto n.:** N 443/2003

**Denominazione:** Acqua del circuito secondario

**Obiettivo:** Incentivare gli investimenti ambientali

**Base giuridica:** Programmadecreet van de Vlaamse regering van 4 juli 2003 houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 2003

**Stanziamento:** 60 milioni di EUR

**Intensità o importo dell'aiuto:** 67 %

**Durata:** 10 anni

Il testo della decisione nella lingua o nelle lingue facenti fede, senza i dati riservati, è disponibile sul sito:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Data di adozione:** 23.11.2005

**Numero dell'aiuto:** N 535/2005

**Stato Membro:** Germania (Land Saarland)

**Titolo nella lingua originale:** Zuwendungen zur Technologieförderung von kleinen und mittleren Unternehmen

**Obiettivo:** Ricerca e sviluppo (Tutti i settori)

**Base giuridica:** Programmrichtlinien

**Stanziamento:** 13 500 000 EUR

**Intensità o importo dell'aiuto:** 60 %

**Durata:** 15.4.2006-14.4.2012

Il testo della decisione nella lingua o nelle lingue facenti fede, senza i dati riservati, è disponibile sul sito:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Aiuto N:** N 602/2004

**Denominazione:** Sostegno alla produzione di energia elettrica rispettosa dell'ambiente

**Obiettivo:** Promuovere l'uso dell'energia eolica, la cogenerazione di energia termica ed elettrica e lo sviluppo in futuro di certe altre forme di energie rinnovabili

**Base giuridica:** Lov om elforsyning, jf. lovbekendtgørelse nr. 151 af 10.3.2003, som senest ændret ved § 1 i lov nr. 494 og nr. 495 af 9. juni 2004, som træder i kraft den 1. januar 2005

**Stanziamento:** Costo complessivo dei supplementi fissati: 2 000 milioni di DKK (circa 270 milioni di EUR) all'anno

**Durata:** 2005-2015

**Altre informazioni:** Relazione annuale

Il testo della decisione nella lingua o nelle lingue facenti fede, senza i dati riservati, è disponibile sul sito:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Data della decisione:** 14.7.2004

**Stato membro:** Regno Unito

**Aiuto n.:** N 543/2003

**Denominazione:** Progetto di nuovo rivestimento fotovoltaico, CIS, Manchester

**Obiettivo:** Aiuto ambientale

**Base giuridica:** Regional Development Agencies Act 1998

**Stanziamento:** 885 236 GBP (pari a 1 329 582 EUR)

Il testo della decisione nella lingua o nelle lingue facenti fede, senza i dati riservati, è disponibile sul sito:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Data di adozione della decisione:** 14.7.2004

**Stato membro:** Francia

**Numero dell'aiuto:** NN 63/2003

**Titolo:** Aiuto all'acquisto di navi d'occasione

**Obiettivo:** Acquisto di navi d'occasione

**Fondamento giuridico:** Circulaire du ministère de l'agriculture et de la pêche

**Intensità o importo dell'aiuto:** Sovvenzione al massimo del 20 %

**Durata:** 2000-2006

**Altre informazioni:** Relazione

Il testo della decisione nella lingua o nelle lingue facenti fede, senza i dati riservati, è disponibile sul sito:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Data della decisione:** 9.11.2005

**Stato membro:** Danimarca

**Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata****(Caso n. COMP/M.2313 — Teka/Finatlantis/Holdivat)**

(2006/C 21/05)

**(Testo rilevante ai fini del SEE)**

Il 6.4.2001 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti commerciali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet di Europa nella sezione dedicata alla concorrenza (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per società, per numero del caso, per data e per settore,
- in formato elettronico sul sito EUR-Lex, al documento n.32001M2313. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

**Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata****(Caso n. COMP/M.4022 — Belgian State/CVC/Post Danmark/De Post-La Poste)**

(2006/C 21/06)

**(Testo rilevante ai fini del SEE)**

Il 19.12.2005 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti commerciali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet di Europa nella sezione dedicata alla concorrenza (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per società, per numero del caso, per data e per settore,
- in formato elettronico sul sito EUR-Lex, al documento n.32005M4022. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

## III

(Informazioni)

## AGENZIA EUROPEA DELL'AMBIENTE

## INVITO A PRESENTARE PROPOSTE PER IL 2006

**Centro tematico europeo Acqua «2007-2010»****Centro tematico europeo Aria e cambiamenti climatici «2007-2010»****Centro tematico europeo Uso del territorio e informazione territoriale «2007-2010»**

(2006/C 21/07)

I.1. Il presente invito a presentare proposte ha l'obiettivo di individuare consorzi ammissibili a ricevere sostegno finanziario da parte dell'Agenzia europea dell'ambiente. Detto sostegno verrà erogato in forma di cofinanziamento.

I.2. I Centri tematici europei sono, secondo il regolamento istitutivo dell'AEA e nella pratica, un importante strumento che assiste l'AEA realizzando missioni su vasta scala, continue e ben definite con la partecipazione dei paesi membri. In seguito agli sviluppi del 2005, i Centri tematici europei parteciperanno al lavoro dell'AEA in qualità di centri dati per i temi dell'aria, dei cambiamenti climatici, dell'acqua, della biodiversità e dell'uso del territorio. I compiti saranno incentrati sul sostegno all'armonizzazione del monitoraggio dell'ambiente nei paesi membri, sulla compilazione dei dati ottenuti in banche dati internazionali, sull'elaborazione delle informazioni con uso di modelli per descrivere ed analizzare lo stato attuale e futuro dell'ambiente nonché sulla produzione di indicatori per comunicare i risultati ai diversi utenti.

I Centri tematici europei fanno parte della Rete europea d'informazione e di osservazione in materia ambientale (Eionet), cui forniscono sostegno. Un importante aspetto della loro attività è la cooperazione con i diversi esperti dei paesi membri in materia di armonizzazione, qualità e scambio dei dati e nel potenziamento delle capacità dei paesi membri mediante visite nei paesi stessi e riunioni con i rappresentanti nazionali della rete Eionet. I Centri tematici assistono i paesi nell'esame delle possibilità di miglioramento dei sistemi nazionali di informazione. I Centri tematici cooperano inoltre con i paesi coinvolgendoli nelle analisi di dati, nelle valutazioni e nello sviluppo di indicatori. È inoltre previsto che i Centri tematici lavorino insieme su progetti trasversali.

Per svolgere questi compiti, i Centri tematici europei lavorano con i migliori esperti d'Europa per la gestione dei dati dei rispettivi settori tematici e per l'analisi dei dati ambientali in

relazione agli sviluppi nella società e l'economia nonché alle politiche ambientali e settoriali. I consorzi che costituiscono i Centri tematici europei devono inoltre disporre della competenza necessaria per coprire l'intera zona geografica dei paesi membri dell'AEA.

Ai consorzi prescelti –uno per ogni Centro tematico– saranno proposti contratti quadro di partenariato per un periodo iniziale compreso tra il 2007 e il 2008 (nell'ambito dell'attuale strategia dell'AEA 2004-2008), che potranno essere rinnovati per un ulteriore periodo di due anni nell'ambito della nuova strategia AEA 2009-2013.

I bilanci annuali stimati per l'esecuzione di tali contratti sono attualmente pari a circa 2 200 000 EUR, 1 200 000 EUR e 1 200 000 EUR per, rispettivamente, il Centro tematico europeo «Aria e cambiamenti climatici», il Centro tematico europeo «Acqua» ed il Centro tematico europeo «Uso del territorio e informazione territoriale», ivi compresa una partecipazione finanziaria dei consorzi pari ad almeno il 10 %.

I.3. I settori interessati nonché la natura e il contenuto delle attività (come pure le condizioni per assicurare l'assistenza e i moduli di domanda) sono inclusi nella documentazione relativa all'invito a presentare proposte. Detta documentazione può essere consultata dal sito web dell'AEA all'indirizzo:

<http://org.eea.eu.int/tenders/openproposal.html>

I.4. Procedura di presentazione e relativo esame delle proposte

L'invito a presentare proposte resta valido fino all'11 maggio 2006. Ciascuna proposta dovrà fare riferimento ad un particolare Centro tematico europeo. Le valutazioni delle proposte e le decisioni concernenti ciascun Centro tematico avverranno indipendentemente dagli altri Centri.

La procedura di valutazione di ciascuna proposta si svolgerà secondo il seguente calendario previsionale:

- metà del mese di maggio 2006: ricezione, registrazione e avviso di ricevimento da parte dell'Agenzia europea dell'ambiente,
- estate 2006: esame dell'Agenzia europea dell'ambiente e adozione di una decisione da parte del consiglio di amministrazione dell'AEA,
- novembre 2006: decisione finale e comunicazione dei risultati ai candidati per la stipula del contratto.

I beneficiari verranno selezionati secondo i criteri fissati nella documentazione di cui all'invito a presentare proposte ed entro i limiti del bilancio disponibile stimato.

L'intera procedura è strettamente confidenziale. In caso di approvazione da parte dell'Agenzia europea dell'ambiente, verrà concluso un contratto quadro di partenariato tra l'AEA ed il consorzio proponente.

Una volta adottata, la decisione dell'AEA è irrevocabile.

---

## RETTIFICHE

**Rettifica della comunicazione della Commissione nell'ambito dell'applicazione della direttiva 98/37/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 giugno 1998, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alle macchine**

*(Gazzetta ufficiale dell'Unione europea C 336 del 31 dicembre 2005)*

(2006/C 21/08)

A pagina 53, seconda riga, il riferimento alla norma seguente è soppresso:

«CEN	EN 14502-1:2005 Apparecchi di sollevamento — Attrezzatura per il sollevamento di persone — Parte 1: Cestelli sospesi	Questa è la prima pubblicazione	—»	
------	---	---------------------------------	----	--